

Edit Nonna

(Canción báquica sobre un texto del siglo XIV)

[Versión original para TTBB;
adaptación SATB: José I. Pérez Purroy]

SCHUBERT, Franz

(*Viena, 1797 - †Viena, 1828)

(Op. 155, julio 1825)

Geschwind (Rápido)

S. *p*

A.

T.

B.

E-dit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

E-dit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

E-dit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

E-dit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

6

il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

12

to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

18

S. *cresc* *ff*
Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

A. *cresc* *ff*
Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

T. *cresc* *ff*
Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

B. *cresc* *ff*
Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

24

ff *pp*
fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. Edit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-

ff *pp*
fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. Edit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-

ff *pp*
fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. Edit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-

ff *pp*
fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. Edit Non-na, e-edit Cle-rus, ad e-

31

f
den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f
den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f
den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f
den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

37

S. *Ab-bas cum Pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-to-re, et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt*

A. *Ab-bas cum Pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-to-re, et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt*

T. *Ab-bas cum Pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-to-re, et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt*

B. *Ab-bas cum Pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-to-re, et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt*

43

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re-ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi-bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re-ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi-bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re-ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi-bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re-ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi-bunt

49

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do, bi-bunt, bi-bunt

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do, bi-bunt, bi-bunt

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do,

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do,

57

S. pri-mum do-nec, do-nec ni-hil, bi-bunt, bi-bunt
A. pri-mum do-nec, do-nec ni-hil, bi-bunt, bi-bunt
T. pri-mum et se-cun-do ni-hil sit in fun-do bi-bunt
B. pri-mum et se-cun-do ni-hil sit in fun-do bi-bunt

61

pri-mum et se-cun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do, bi-bunt pri-mum et se-cun-do, do-nec
pri-mum et se-cun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do, bi-bunt pri-mum et se-cun-do, do-nec
pri-mum et se-cun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do, bi-bunt pri-mum et se-cun-do, do-nec
pri-mum et se-cun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do, bi-bunt pri-mum et se-cun-do, do-nec

67

ni-hil sit in fundo, donec ni-hil, ni-hil, ni-hil sit in fun-do, ni-hil, ni-hil.
ni-hil sit in fundo, donec ni-hil, ni-hil, ni-hil sit in fun-do, ni-hil, ni-hil.
ni-hil sit in fundo, donec ni-hil, ni-hil, ni-hil sit in fun-do, ni-hil, ni-hil.
ni-hil sit in fundo, donec ni-hil, ni-hil, ni-hil sit in fun-do, ni-hil, ni-hil.

Traducción:

Come la monja, come el clero y para comer nadie llega tarde. Bebe éste, bebe aquél, beben el siervo y la sierva, beben el abad y el prior, beben el cocinero y el panadero, y por el rey el papa beben vino sin agua, y por el papa y por el rey beben todos sin ley, brindan una y otra vez hasta que no quede nada en el fondo.